

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

<p>Family Business Since 1920-Service First MELROSE HARDWARE 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017 540-342-4143 TuesFri 9AM-5PM Sat-9AM-330PM</p>	<p>David Bowers Attorney/Abogado 540-345-6622 <i>Habla Espanol un poquito</i></p>	
 <p>Grupo de Oración y Alabanza St. Gerard Catholic Church Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español</p>	 <p>PRAY THE ROSARY</p>	<p>If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering? You can. Let us know what you'd choose. Visit oakeys.com/advance-1 or 982-2100.</p>
<p>PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING</p>	<p>Knights of Columbus</p> <p>Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios</p>	 <p>TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS & CREMATION TRIBUTE CENTER</p>
<p>Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a Valeria Artiga al (347) 665-6530. Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)</p>	<p>PLACE YOUR AD HERE \$110 FOR 6 MONTHS CALL 540-343-7744</p>	 <p>BEIJING RESTAURANT CHINESE & LATIN FOOD 540-266-7662 www.bestchinesenow.com Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016</p>
<p>Confecciones Valeria</p> <p>Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos. ¡Viste con estilo, Viste con nosotros!</p> <p>Valeria Artiga te atenderá, sólo llama... +1 (347) 665 6530</p> <p>También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway</p>	<p>SU ANUNCIO AQUI SOLO \$110 / 6 MESSSES (540) 343-7744</p>	<p>¿Embarazo inesperado o pérdida? tenemos ayuda! comuníquese al correo catolicosprovidasangerardo@gmail.com Todo es confidencial. Unexpected pregnancy? we have help! Call the office for more information.</p>
<p>RECE EL ROSARIO</p>		<p>Nocturnal Adoration Society invites you to their nights of adoration every 2nd Saturday of the month from 8pm to 5am. La Sociedad de Adoración Nocturna te invita a sus noches de adoración cada segundo sábado del mes de 8pm a 5am. Los turnos son de una hora.</p>



Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):
Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: office@stgerardroanokeva.org

Our website: stgerardroanokeva.org

July 3, 2022 Fourteenth Sunday in Ordinary Time

3 de julio de 2022 Decimocuarto domingo del Tiempo Ordinario



In Service to our Faith Community

Fr. Danny Cogut, Pastor: dcogut@richmonddiocese.org

Fr. Julio Reyes, Parochial Vicar: jreyes@richmonddiocese.org

Maria Morales, Coordinator of Religious Education: maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry: isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant: isaura@stgerardroanokeva.org

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **"GRACIAS"** por su apoyo.

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.
Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano
La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I Piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper, Beatrice Johnson, Gerardia Willis, Karen Wray, Dave Ross.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Dillon Bruce, Rev. Mr. Armando Herrera, Rev. Mr. William C. Buckley, Rev. Mr. Christopher J. Weyer, Michael Anctil, Scott Campolongo, Paul Flagg, William Yearout, Maximus McHugh, Ivan Torres, David Arellano, William Douglas, Seth Seaman, Andrew Clark, Samuel Hill, Matthew Kelly, Chase Imoru, Charles Palmer, Carl Thomson, Graham Fassero, David Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter Olbrych.

Office Hours:
Monday – Friday
8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS
Saturday/sábado: 5:30 pm
Spanish/español
Sunday/domingo: 9:30 am
English/inglés and/
12:30 pm Spanish/español
At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem: 1:00 pm
Spanish/español
Weekdays/entre semana:
Thursday/jueves: 7:00 pm Spanish/español
Friday/Viernes: 8:30 am English/inglés
Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm bilingual/bilingue

Readings for Sunday July 3 / Lecturas para el domingo 3 de julio
Is 66:10-14c; Ps/Salmo: 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20
Gal 6:14-18; Lk/Lc 10:1-12, 17-20

Upcoming at St. Gerard's!
¡Ya viene a San Gerardo!

Sunday, July 3 / domingo, 3 de julio
9:30 am—Mass / Mass intention for the health and wellbeing of Rodney and Karen Wray
12:30 pm—Misa
Monday, July 4 / lunes, 4 de julio
Office Closed/Oficina Cerrada
1:00 pm—Bible study/Estudio biblico
6:30 pm—Bible Study/Estudio biblico
Tuesday, July 5 / martes, 5 de julio
10:30 am—Casas de oración/Houses of prayer
7:00 pm—Junta de Coordinadores en español/Coordinator's meeting in Spanish
Wednesday, July 6 / miércoles, 6 de julio
6:30 pm—RCIA/RICA
7:00 pm—Clase crecimiento en el espíritu/'Growing in the Spirit' Class
Thursday, July 7 / jueves, 7 de julio
7:00 pm—Misa (Mass) Intencion de Misa por Rey David Mariano†
7:45 pm—Holy Hour of Adoration and confessions/Hora Santa y confesiones
Friday, July 8 / viernes, 8 de julio
8:30 am—Daily Mass (Misa)
6:30 pm—Grupo de Oración y Alabanza 'Jesus el Buen Pastor'/Praise and Prayer group (Spanish)
Saturday, July 9 / sábado, 9 de julio
3:30 pm—Confessions/Confesiones
5:30 pm—Misa (Mass)
Sunday, July 10 / domingo, 10 de julio
9:30 am—Mass / Mass intention for Lloyd Portzer†
12:30 pm—Misa / Intencion de Misa por Socorro Lopez†

Readings for Sunday July 10 / Lecturas para el domingo 10 de julio
Dt/Deut 30:10-14; Ps/Salmo: 69:14, 17, 30-31, 33-34, 36, 37 Col1:15-20; Lk/Lc 10:25-37

Finance Report/Reporte Financiero

<u>Offertory/ Offertorio</u>	<u>Needed/Se necesita</u>	<u>Received/Recividos</u>	<u>Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)</u>
June 25 & 26 2022 25 y 26 de junio de 2022	\$4,025	\$4,150	\$125
YTD (7-1-21 to today) Del año hasta ahora	\$198,833	\$246,017	\$47,184

**Capital Fund/
Fondo del Edificio:**

	Received/ Recividos
For the month of June Del mes de junio	\$1,631
YTD (7-1-21) to today Del 1 de julio a hoy	\$13,167

**Parish Fund/
Fondo de la parroquia:**

	Received/ Recividos
For the month of January Del mes de enero	\$105
YTD (7-1-21) to today Del 1 de julio a hoy	\$7,059

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/
Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina
Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.



Outside the Parish/Fuera de la parroquia

Roanoke Catholic School is seeking an **Athletic Director** to begin in the 2022-2023 school year. Interested applicants should have a bachelor's degree and experience with administration of athletic programs as well as strong communication, organizational and interpersonal skills. Qualified candidates should submit resumes and letters of interest to: Patrick W. Patterson, Principal and Head of School. Roanoke Catholic School (621 North Jefferson Street Roanoke, VA 24016)
ppatterson@roanokecatholic.com

Roanoke Catholic School is seeking a part time: **Head Varsity Cross Country Coach** for the upcoming fall season; **Girls Junior Varsity Head Volleyball Coach** and **Girls Middle School Head Volleyball Coach** for the upcoming fall season.

We are also seeking a part time **Activity Bus Driver** for the upcoming academic year. If you are interested in any of these positions, please contact Matt Peck, RCS Athletic Director, at mpeck@roanokecatholic.com.

Roanoke Catholic School is seeking an **Elementary Teacher** and a **Middle School Science Teacher** for the 2022-2023 school year. Qualified candidates will possess a Virginia Department of Education license in the appropriate areas. All resumes and letters of interest should be directed to: Nicole Lieber, Dean of Faculty Roanoke Catholic School (621 North Jefferson Street Roanoke, VA 24016)
nlieber@roanokecatholic.com

 If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online through our website
 Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en nuestra pagina de internet



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

July 3, 2022

SACRAMENT OF BAPTISM – WELCOME!

Next available date: TBA. For preparation, please email Maria Morales.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO – ¡BIENVENIDOS!



Próximas charlas pre bautismal. Serán la primera el miércoles 20 de julio de 6:30-8:00 PM y la segunda el sábado 23 de julio de 3:30-5:00 PM. **¡DEBEN ASISTIR A LAS DOS PLÁTICAS!**

Próximas fechas de bautismo: serán anunciadas el mes que viene.

Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia,** 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.

CHRISTIAN FORMATION NEWS(7/3/2022).

Christian Formation registrations for the next catechetical year will start this week on July 6. The focus of Christian Formation in all grades is to have an encounter with Jesus, learn about the Sunday's readings, the catechism, and prepare for the sacraments. The parents ARE THE MAIN WITNESSES! **First Communion** preparation could be a two-year program starting as young as 1st grade. For **Confirmation** the young person must be at least in 10th grade AND at least 15 years old; we encourage the youth to have two years of formation. Attending Sunday Mass and other days of obligation is part of your son/daughter's Christian Formation. We are a sacramental church and every Sunday we receive Christ in Word and/or Sacrament!

Fees are \$30.00 per child or up to \$70 for a family of three or more children. There is an extra fee of \$50.00 (for a total of \$80.00) and an extra form for those for Confirmation or First Communion. After August 12th the fees are \$40 per child or up to \$100 per family of 3 or more children.



CLASSES WILL START the weekend of 17-18 of SEPTEMBER. Please call de office or send an email in July to make an appointment with Maria Morales to register your child and obtain more information.

Every year families need to register their children.

NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA.

Las inscripciones de Formación Cristiana para el próximo año catequético comenzaran esta semana a partir del 6 de Julio. El foco de la formación cristiana en todos los grados es tener un encuentro con Jesucristo, aprender sobre las escrituras, el catecismo y prepararnos para recibir los sacramentos. Los padres **¡SON LOS PRINCIPALES TESTIGOS/CATEQUISTAS!** La preparación a la **Primera Comunión** es un programa de más o menos dos años que puede empezar cuando están en 1^o grado. Para la **Confirmación** el joven debe estar por lo menos en 10^o grado Y por lo menos tener 15 años; **animamos a los jóvenes a comenzar su preparación cuando están en el 9^o grado.** Asistir los domingos a misa y otros días de precepto es parte de la formación cristiana de su hijo(a). Somos una iglesia sacramental y cada domingo recibimos a Cristo de Palabra y/o sacramento.

El costo es \$30.00 por niño y hasta \$70 por una familia con 3 o más niños. Para los de preparación a la 1ra Comunión o la Confirmación hay una cantidad extra de \$50.00 (total de \$80.00) por candidato y también tiene una forma extra que llenar. Después del 12 de agosto el costo es de \$40 por niño y hasta \$10 por familia con 3 o más niños.

LAS CLASES COMIENZAN EL 17-18 de SEPTIEMBRE. Por favor llame a la oficina o envíe un correo electrónico esta semana para hacer una cita con María Morales, inscribir a sus hijos y obtener más información.

Cada año las familias deben inscribir nuevamente a sus hijos.

Requirements to have a quinceañera's Mass: the young lady must participate in Christian Formation classes by at least a year before the desire date; contact Maria Morales for more information.

Requisitos para tener una Misa de quinceañera: la joven debe participar en las clases de Formación Cristiana por lo menos un año antes de la fecha deseada; contacte a Maria Morales para mayor información.

Continue praying for those inquirers in the faith / Continúen orando por aquellos que están preguntando sobre la fe: Keily Elizabeth Nolasco Hernandez (pre-catecúmena), Densy Noe Pineda Cruz (pre-catecúmeno), Erik Manuel Reyes Cruz (pre-catecúmeno), Berenice Gerrero Diaz (pre-catecúmena), Anthony Matute (pre-catecúmeno), Ashley Cole Matute (pre-catecúmena).

RCIA sessions will continue soon. **We are looking for catechists and sponsors to help teach, guide, and prepare candidates in this process. Please contact Maria Morales for details.**

Muy pronto continuaremos con las sesiones de RICA. Estamos buscando catequistas y esponsores para enseñar, guiar y preparar a los candidatos en este proceso. Para mayor información por favor contacte a Maria Morales.

Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School: 982-3532
Roanoke Area Ministries: 345-8850
St. Andrew's Cemetery: 595-7173
Our Lady of the Valley: 345-5111
Pregnancy Counseling –Catholic Charities: 344-2749

Madonna House: 343-8464
St. Francis House: 342-7561 Ext. 319
Catholic Charities: 342-0411
Refugee and Immigration Service: 342-756

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3:30 pm to 4:45 pm and or by appointment.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 3:30 pm a 4:45 pm o con cita.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales.**

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el **Párroco** llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.



Please contact the parish office or one of our priests (via the emergency phone number) as soon as possible when a loved one has passed away. We will be happy to work with you and the funeral home regarding funeral arrangements, as well as offering prayer and support.

Comuníquese con la oficina parroquial o con uno de nuestros sacerdotes (a través del número de teléfono de emergencia) lo antes posible cuando fallezca un ser querido. Con gusto trabajaremos con usted y la funeraria con respecto a los arreglos funerarios, además de ofrecerle oración y apoyo.

VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.

Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.

Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

A very warm welcome to Fr. Julio Reyes, who takes over for Fr. Jaime as parochial vicar both here at St. Gerard and at Our Lady of Perpetual Help in Salem. There will be a welcome reception for him after the 12:30pm Mass on Sunday, July 3. Have a safe 4th of July holiday!

Let us pray for each other,
Fr. Danny

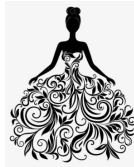
Una muy cálida bienvenida al Padre Julio Reyes, quien reemplaza al Padre Jaime como vicario parroquial tanto aquí en San Gerardo como en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem. Habrá una recepción de bienvenida para él después de la misa de las 12:30 p. m. el domingo 3 de julio. ¡Que tenga un día festivo seguro el 4 de julio!

Oremos unos por otros,
P. Danny



The office will be closed on Monday, July 4th in observance of Independence day. From the staff at St Gerard we want to wish everyone a happy and safe 4th of July!

La oficina estará cerrada el lunes 4 de julio en conmemoración al día de la Independencia. ¡De parte del personal de San Gerardo queremos desearles a todos un feliz y seguro 4 de julio!



Congratulations

To Orimar Torres who on July 2 celebrated her quinceañera (sixteen years old). May God guide you and bless you always!

Felicidades

A Orimar Torres quien el sabado 2 de Julio tuvo Su Misa de quinceañera. Que Dios te guie y te bendiga siempre a lo largo de tu vida y la Siempre Virgen Maria madre de Dios te mantenga siempre cerca de su corazón.

St Gerard Church through the Knights of Columbus, collects food every week for St Francis House. They, provide with food to those who need something to eat. Support this noble cause. Bring your donations to the church, you may find a box in the commons area.

La Iglesia de San Gerardo a través de los Caballeros de Colón, recolecta alimentos cada semana para la Casa de San Francisco. Ellos, proveen alimentos a aquellos que necesitan algo que comer. Apoya esta noble causa. Traiga sus donaciones a la iglesia, puede encontrar una caja en el área común.



“The harvest is abundant, but the laborers are few.” Are you called to be a laborer for Christ as a priest? Call the Vocations Office, (804) 359-5661, to speak with Fr. Brian Capuano; or write to vocations@richmonddiocese.org.

“La cosecha es abundante pero los obreros son pocos”. ¿Estás llamado para ser obrero de Cristo como sacerdote? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: vocations@richmonddiocese.org.

As Catholics, we are called to plan ahead and share the blessings of our lives with our loved ones and future generations.

To help you be a steward of everything God has entrusted to your care, the Catholic Community Foundation has shared with St. Gerard a free, online Will-writing tool. It is cost-free, legal, and takes 20 minutes or less to protect your family and your assets, and create a legacy gift to pass the Catholic faith onto future generations at our parish. Please follow the link [https://www.freewill.com/richmondccatholicfoundation?](https://www.freewill.com/richmondccatholicfoundation?utm_source=partner&utm_medium=social&utm_campaign=202205_richmondccatholicfoundation_fb_toolkit&fbclid=IwAR2jHd2YwI_8XkgVkJUFVyamf8FIWNqxt0lNb7mK8nN_xAouQxqFk71cNI4)

[utm_source=partner&utm_medium=social&utm_campaign=202205_richmondccatholicfoundation_fb_toolkit&fbclid=IwAR2jHd2YwI_8XkgVkJUFVyamf8FIWNqxt0lNb7mK8nN_xAouQxqFk71cNI4](https://www.freewill.com/richmondccatholicfoundation?utm_source=partner&utm_medium=social&utm_campaign=202205_richmondccatholicfoundation_fb_toolkit&fbclid=IwAR2jHd2YwI_8XkgVkJUFVyamf8FIWNqxt0lNb7mK8nN_xAouQxqFk71cNI4), scan the QR code or visit our “St Gerard Catholic Church Roanoke VA” Facebook page for the link to the website.



The Nocturnal Adoration Society will have their monthly meeting on Saturday, July 9th. The adoration time frames are hourly from 9pm until 5am. You may stay for a one-hour time slot or for the entire event, whatever works best for your schedule! All are welcome!

La Sociedad de Adoración Nocturna tendrá su reunión mensual el sábado 9 de julio. El Santísimo se expone de 9 pm a 5 am. Los turnos son de una hora cada uno. Todo comienza a las 8 de la noche con la junta de turno. ¡Venga a la hora que sea mejor para usted! ¡Todos son bienvenidos!

Important announcement:

A motion was made and passed on the last Knights of Columbus meeting that the council will now become members of a round table affiliate to the national Knights of Columbus. This decision was made due to lack of attendance. Join the group if you are interested in becoming a member and learn all of the benefits they have.

The Knights of Columbus will be selling hot dogs after the 5:30 pm Mass on Saturday, July 9th. The meal will come with a hot dog, chips, and a drink for \$5. We greatly thank you and appreciate your continuous support to the Knights.

Anuncio importante:

En la última reunión de Caballeros de Colón se hizo y aprobó una moción para que el consejo se convierta ahora en miembros de una mesa redonda afiliada a los Caballeros de Colón nacionales. Esta decisión se tomó por falta de asistencia. Únase al grupo si está interesado en convertirse en miembro y conozca todos los beneficios que tienen.

Los Caballeros de Colón venderán perritos calientes (hot dogs) después de la Misa de las 5:30 pm el sábado 9 de julio. La comida vendrá con un hot dog, papas fritas y una bebida por \$5. Le agradecemos enormemente y apreciamos su continuo apoyo a los Caballeros.



The **Catholic Virginian**
Serving the People of the Diocese of Richmond for more than 90 years

Our second collection next Sunday will be to benefit the Catholic Virginian. All registered parishioners can get the newspaper in the mail every two weeks. If you are not receiving it and wish to get it, please call the office.

La segunda colecta del próximo fin de semana, será para beneficiar al periódico diocesano el Catholic Virginian. Todas las familias registradas en la parroquia pueden recibir este periódico en el correo cada dos semanas. Si usted no lo recibe y quiere obtenerlo, llame a la oficina.

SO PASS ON THE GOOD NEWS!

What good news? – The Good News of Jesus Christ and our Catholic faith! This fall children and young people, from grades K through 12th, and adults, will sign up to learn more about Jesus and the Catholic faith. You can help them learn and grow in faith by becoming a catechist for Christian Formation. With classes offered on Saturday afternoons (for some grades) Sunday mornings and evenings and Wednesday evenings you are almost sure to find a time that fits your schedule. As you nurture the faith of our young, you will learn and grow as well. As one long time catechist put it, “I learn so much from the children!” We provide you with training, materials, and support. Classes begin September 17. If interest or for more information contact Maria Morales.

¡Transmite las buenas nuevas!

¿Qué buena noticia? – ¡Las Buenas Nuevas de Jesucristo y nuestra fe católica!

Este otoño, los niños y jóvenes, desde los grados K hasta el 12^o, y los adultos, se anotarán para aprender más sobre Jesús y la fe católica. Puedes ayudarlos a aprender y crecer en la fe convirtiéndose en catequistas para la Formación Cristiana. Con las clases que se ofrecen los sábados por la tarde (para algunos grados), los domingos por la mañana y por la noche y los miércoles por la noche, es casi seguro que encontrará un horario que se ajuste al suyo. A medida que alimenten la fe de nuestros jóvenes, aprenderán y crecerán también. Como dijo un catequista de mucho tiempo: “¡Aprendo mucho de los niños!” Le brindamos capacitación, materiales y apoyo. Las clases comienzan el 17 de septiembre. Si está interesado o para más información contactar a Maria Morales.

“It was not you
who chose me,
but I who chose
you ...”



John 15:16